

# *Jo, travesti*

*Cia. Roberto G. Alonso*



VII PREMIS  
TEATRE  
BARCELONA

**Premi millor  
espectacle musical  
de proximitat, 2024**

## Espectacle multidisciplinar de teatre, música i dansa

Espectacle que combina teatre, música i dansa per **homenatjar l'art del transformisme** i algunes de les travestis més cèlebres de la nostra cultura i escenaris.

*Jo, travesti* és una *alterficció* sobre el transvestisme que **reivindica l'art i cultura travesti** i la figura de transformistes i imitadors d'estrelles amb una llarga tradició a casa nostra al llarg de tot el segle XX i fins als nostres dies.

L'autor **Josep Maria Miró**, com si es tractés d'un acte de transformisme dramàtic, escriu una autoficció a partir de la biografia de Roberto G. Alonso que ens permetrà acostar-nos a **noms capdavaners i transgressors** com Mirko, Derkas, Leopoldo Fregoli, Edmond de Bries, Asensio Vidal, Pirondello, Ocaña, Violeta la Burra, Carmen de Mairena o Ángel Pavlovski, entre d'altres, i a espais mítics com el Wuli-Chang, la Criolla, l'Edén Concert, la Cúpula Venus o la bodega Bohemia.







**Roberto G. Alonso**, com hereva dels lluentons, els talons d'agulla i les plomes de més de cent anys d'història als nostres escenaris, estarà acompanyada de Jazmine Verdaguer, pubilla nostrada i alter ego del **músic Jordi Cornudella**, en aquest espectacle estrenat a l'antiga **Presó Model de Barcelona**, que en el seu dia va ser un espai de repressió del col·lectiu LGTBI i que avui es transforma en un escenari en un acte de **justícia poètica travesti**.

El moviment queer i la cultura drag s'han pogut visualitzar i reafirmar - esdevenint fins i tot *mainstream* - perquè abans hi va haver una sèrie de persones que, amb la seva manera de viure i de veure l'espectacle, els van obrir camí. Sovint aquests no tenien una militància concreta però es van trobar fent política amb la seva manera de ser i expressar-se, per la època que els va tocar viure, reivindicant la seva **identitat** davant el món.

*Jo, travesti* és un gran homenatge a tots aquests artistes que amb els seus actes van obrir moltes portes cap a la **llibertat**.

# L'equip

**Idea original:** Roberto G. Alonso

**Intèrprets:** Roberto G. Alonso i Jordi Cornudella

**Dramaturgia i direcció:** Josep Maria Miró

**Direcció musical:** Jordi Cornudella

**Coreografia:** Roberto G. Alonso

**Escenografia:** Albert Pascual

**Vestuari:** Albert Pascual i Víctor Guerrero

**Disseny il·luminació:** Ganecha Gil

**Disseny espai sonor:** Arnau Grande

**Ajudant de direcció:** Marta Fernández Martí

**Confecció vestuari:** Gustavo Adolfo Tarí

**Confecció boa:** Iris Tadeo

**Fotografia:** May Zircus, Alice Brazzit, Núria Boleda

**Vídeo:** Roger Vila, Gag

**Producció:** Cia. Roberto G. Alonso

**Producció executiva:** Joan Solé i Gemma Ros

**Comunicació:** Marta Fernández Martí

**Coproducció:** Festival Grec, FiraTàrrrega, Fundació Joan Brossa, Observatori Europeu de Memòries (EUROM)

**Agraïments:** Adrian Amaya, Dolly Van Doll, Faraonix, Gilda Love, Joan Estrada, Joan Gimeno, Sergio Fuentes, Víctor Guerrero, Ajuntament de Centelles, La Model i Sala Parés.





## Han dit de nosaltres...



*Va ser una mica així com fer un capbussó d'aigua gelada en una tarda de 45 graus a l'ombra: saciant, fresc, analgèsic, agradable, encara que embriagador, punxant, una mica paralizzador en els punts de màxima tensió dramàtica.*

**Marta Gambín**, [elnacional.cat](http://elnacional.cat)

*Extraordinària!, seria la paraula amb la qual definiria el conjunt d'aquest muntatge.*

**Neus Mònico**, [Teatre Barcelona](http://Teatre Barcelona)

*Els minuts finals, senzillament, són màgia pura.*

**Carles Armengol**, [Teatre Barcelona](http://Teatre Barcelona)

*Destacaria la generositat de Roberto G. tant per allò que ens explica com per la implicació emocional innegable, segurament inevitable, que hi ha en el com ens ho explica.*

**Júlia Duran**, [Teatre Barcelona](http://Teatre Barcelona)

*Jordi Cornudella, que firma la direcció musical, està, senzillament, esplèndid.*

**Oriol Osan**, [Núvol](http://Núvol)

*La dramaturgia de Josep Maria Miró conjuga muy bien los momentos de estallido y jolgorio con aquellos donde la intimidad y el recogimiento es protagonista.*

**Elisa Díez**, [Recomana.cat](http://Recomana.cat)

## Dates

**Presentació premsa:** 7 de juliol 2023, Sala Parés, **Barcelona**

**Estrena:** 17 de juliol 2023, Antiga Presó Model, Grec Festival de **Barcelona**

### Primeres funcions

18-19 de juliol 2023, Antiga Presó Model, Grec Festival de **Barcelona**

7-8 de setembre 2023, FiraTàrrrega, Teatre Ateneu, **Tàrrrega**

27 de setembre - 15 d'octubre 2023 - Centre de les Arts Lliures de la Fundació Joan Brossa, **Barcelona**

23 de novembre 2023 - Teatre Principal, **Palma**

2 de desembre 2023 - La Mercantil, **Balaguer**

9-10 de febrer 2024 - Corral de Comedias, **Alcalá de Henares**

8 de març de 2024 - Teatre Municipal, **Centelles**

16 de març 2024 - Àtrium, **Viladecans**

22 de març 2024 - **Alcanar**

6 d'abril 2024 - Teatre de **Salt**

8 de juny 2024 - **Artesa de Segre**

28 de juny 2024 - **Santa Perpètua de Mogoda**

30 de juny 2024 - Teatre Principal de **Palma**

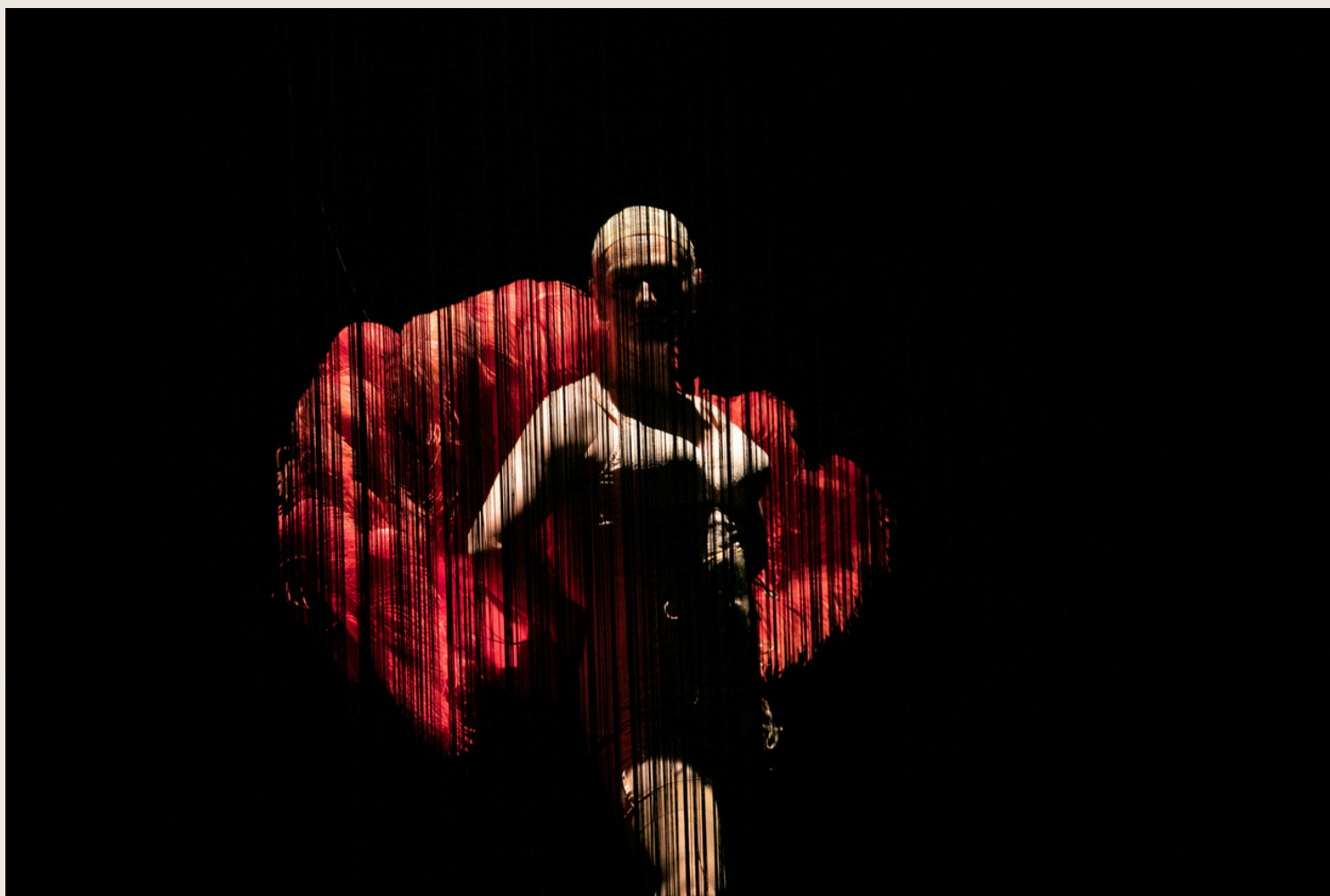
29 de novembre 2024 - Teatre de **Blanes**



*Jo, travesti*

## Material adicional

La companyia ha enregistrat uns clips amb entrevistes a transformistes cèlebres. Estan disponibles a youtube, com a material adicional complementari a l'espectacle.





# Roberto G. Alonso

Coreògraf, director i artista multidisciplinari



Titulat en Dansa Contemporània per l'Institut del Teatre (1993) i Llicenciat en Història de l'Art per la UB (2000). Inicia la seva trajectòria com a creador el 1992 guanyant el 2n Premi en el VI Certamen Coreogràfic de Madrid i el 1995 funda la seva pròpia companyia.

La diversificació del treball creatiu amb la companyia que porta el seu nom s'ha traduït en la creació de deu espectacles de sala amb títols com *Lulú, primera nit* (2000 - Festival de Sitges), *UL / Inmerita solitudo*, *Divinariana*, *Mon Genet* (Grec Festival 2005) o *La fragilitat dels verbs transitius* (Grec Festival 2016), cinc coreografies de carrer entre les quals destaquen (*Ob*) *sesio\_Na2*, *Agua al higo y a la pera vino* i *A mí no me escribió Tennessee Williams* (2016 - FiraTàrrrega) i set obres dirigides a públic infantil i familiar com *Marúnica* (en coproducció amb Dansa Quinzena Metropolitana 2020), *Zaquizamí*, *Almazuela*, *Simplicísimus* i *Zing-Zing* (premiat a FETEN 2011).

Notable i polifacètic artista, compagina l'activitat creativa de la seva companyia amb la participació com a actor i director coreogràfic i de moviment d'espectacles teatrals, òperes i obres de teatre musical al Teatre Lliure, Teatre Nacional de Catalunya, Teatro Real, Compañía Nacional de Teatro Clásico, Teatro de la Zarzuela de Madrid, Gran Teatre del Liceu, Teatre Principal de Palma o Festival de Peralada treballant amb reconeguts directors d'escena i dramaturgs com Xavier Albertí, Lluïsa Cunillé, Josep Maria Miró, José Martret, Pau Miró, Jordi Oriol, Marc Rosich o Rafel Duran; i amb companyies com T de Teatre o Azar Teatro. Va ser codirector artístic i coreògraf de l'espectacle inaugural de la reobertura de El Molino de Barcelona (2010). En el 2015 dirigeix i protagonitza *Cabaret 13* amb el que busca recuperar els espectacles de cabaret de la Barcelona canalla de principis del segle XX.

En els darrers anys s'ha especialitzat en la direcció de moviment i coreografia d'òperes: *Il tritico* (2023 - Teatre Principal de Palma), *El abrecartas* (2022 - Teatro Real), *Elisir d'amore* (2022 - Teatre Principal de Palma), *Jo, Dalí* (2011 - Teatro de la Zarzuela i Gran Teatre del Liceu), *L'Eclipsi* (2014 - Festival Grec i TNC, Premi Max 2014 al millor musical), *4Carmen* (2015) i *Diàlegs de Tirant e Carmesina* (2019 - Festival de Peralada, 2020 - Gran Teatre del Liceu), *El abrecartas* (2022 - Teatro Real) i òperes de repertori com *L'elisir d'amore* (2021 - Teatre Principal de Palma). També ha estat el director coreogràfic dels espectacles inaugurals del Teatre Nacional de Catalunya *Taxi, al TNC* (2013), *Per començar sarsuela* (2014) i *L'aplec del Remei* (2016). Treballa com a actor i director de moviment als espectacles *La corte del faraón* (2008 - Temporada Alta), *Vergonya eterna* (2016 - TNC), *El gran mercado del mundo* (2019 - TNC i Compañía Nacional de Teatro Clásico), *César batalla y fuego* (2020 - Teatro El Salinero Lanzarote), *L'emperadriu del Paral·lel* (2021 - TNC) i *Els homes i els dies* (2022 - TNC). Com a director teatral i d'escena ha treballat en obres com *Plomes i reclams* (2019 - Cia. Elena Martinell), *Laberint striptease* (2019 - Escenari Joan Brossa), *Agárrate* (2021 - Teatre Eòlia) i *Pazzo* (2023 - Versus Teatre).

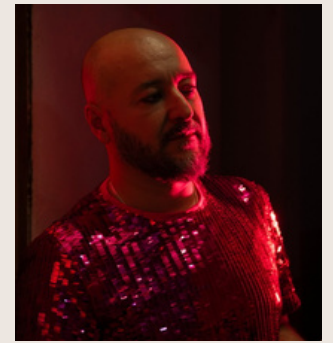
El 2019 va ser nominat als Premis de la Crítica a la millor dramaturgia per *Laberint striptease* i el 2018 a millor actor als Premis Teatre Barcelona per *A mí no me escribió Tennessee Williams*.

*Jo, travesti*



# Josep Maria Miró

Dramatúrgia i direcció



Llicenciat en direcció i dramatúrgia a l'Institut del Teatre de Barcelona i en periodisme per la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB). Des de la temporada 2013-14 és membre del Comitè de lectura del Teatre Nacional de Catalunya (TNC). Premio Nacional de Literatura Dramática 2022.

És autor de *La travessia* (2015), *Obac* (2014), *Estripar la terra* (2013), *Fum* (2012), *Nerium Park* (2012), *El principi d'Arquimedes* (2011), *Gang Bang (Obert fins a l'hora de l'Àngelus)* (2010/2011 -Autor resident al Teatre Nacional de Catalunya-), *La dona que perdia tots els avions* (2009), *Una història explicada del revés, o no* (2009), *La dona i el debutant* (2008) o *Quan encara no sabíem res (Poema dramàtic per a sis veus urbanes i un músic)* (2007), entre d'altres. Ha rebut més d'una desena de guardons pels seus textos teatrals, entre els quals destaquen el prestigiós Premi Born -en dues ocasions, el 2009 i el 2011 i finalista el 2015-, el Frederic Roda, el Jaume Vidal i Alcover, el Ramon Vinyes, Fundació Teatre Principal, el Marqués de Brandomín o finalista internacional de l'Stückmarkt 2009 que organitza el Berliner Festspiele entre autors de tota Europa. També és autor de diverses dramatúrgies, entre les quals destaquen *Neus Català, un cel de plom* (2015), *Esperança Dinamita* (2014), *Los libros cautiverios de Ricardo y Leonisa* (2014), *Com si entrés en una pàtria* (2010), *Cocaïna, absentia, pastilles de valda i cafè amb llet* (2009) o l'infantil *5 contes diferents* (2010).

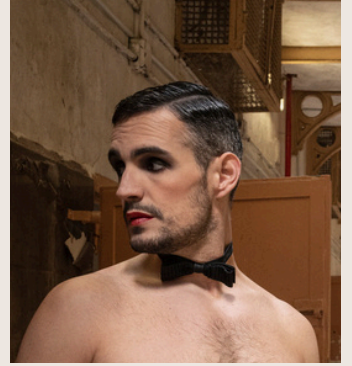
Els seus textos s'han traduït a una quinzena de llengües i, a banda de l'estat espanyol, se n'han fet produccions i lectures a nombrosos països, entre ells, Argentina, Mèxic, Regne Unit, França, Itàlia, Estats Units, Xipre, Grècia, Alemanya, Rússia, Croàcia, Brasil, Uruguai o Puerto Rico.

Ha dirigit els seus propis textos i també obres com *El carrer Franklin* (Lluïsa Cunillé), *La voix humaine* (Jean Cocteau i Francis Poulenc) o els espectacles de creació dins del cicle Drames litúrgics al Monestir de Santa Maria de l'Estany en les edicions 2009/10/11. Ha estat ajudant de direcció de Xavier Albertí en vuit produccions entre 2005 i 2008 i també de Xavier Pujolràs, i la coreògrafa Germana Civera. En l'àmbit periodístic ha col·laborat com a tertulià Els matins de Catalunya Ràdio i Matins de la Xarxa i ha treballat de periodista a Radio Nacional d'Espanya, Com Ràdio, El 9 Nou, entre d'altres. Com a docent és coordinador de l'àmbit de dramatúrgia del Grau d'Arts Escèniques de la Universitat de Girona (ERAM, a partir del curs 2015-16) i ha impartit classes a l'Escola Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya (ESCAC), en el programa de teatre per adolescents Projecte Escola, i per l'agència de comunicació Kvarl Fotoperiodistes a la UAB.

*Jo, travesti*

# Jordi Cornudella

Direcció musical i interpretació



Estudia interpretació clàssica del clarinet a l'Esmuc (2007-2011) i seguidament un màster a la Hochschule für Musik de Karlsruhe amb Wolfgang Meyer (2011-2013) amb l'ajuda de la beca de la Fundació Güell (2011). Ha compaginat els seus estudis amb cursos i classes amb altres professors com Eduard Brunner, Andreas Sundén i Vicent Alberola, entre d'altres.

Professionalment ha col·laborat amb l'OBC, Spira Mirabilis, Barcelona 216, la Cobla Sant Jordi i la GIOrquestra. Actualment és clarinet solista a OCM (Orquestra Camera Musicae). És membre de la companyia teatral Anemisko i del seu espectacle *Hem vingut aquí a deixar les coses clares*, dirigit per Jordi Oriol. També és clarinetista de l'espectacle *El col·leccionista de paisatges* (Caixaforum).

Com a compositor ha escrit sobretot obres de cambra, música per a curtmetratges, obres de teatre, musicals i espectacles diversos. També és arranador i orquestrador i ha fet feines pel TNC (*Taxi al TNC*, *Per començar*, *Sarsuela*, *L'aplec del remei* i *Se'ns n'ha anat el Santos al cel*, tots dirigits per Xavier Albertí), Festival Grec (*Nit de musicals* 2015 i 2016) i Murtra Ensemble (*Stravinsky*), entre d'altres. El 2016 va rebre el premi Butaca a la millor composició pel musical *73 raons per deixar-te*.

La seva col·laboració amb la Cia. Roberto G. Alonso ve de lluny, participant com a director musical i intèrpret a *Laberint Striptease* i com a compositor i director musical de *Marúnica*.



# Cia. Roberto G. Alonso



[www.ciarobertogalonso.com](http://www.ciarobertogalonso.com)



[produccio@ciarobertogalonso.com](mailto:produccio@ciarobertogalonso.com)



626695242 (Gemma)



[@ciarobertogalonso](https://www.instagram.com/ciarobertogalonso)



[@ciargalonso](https://www.tiktok.com/@ciargalonso)

